

Bruxelles, 20 aprilie 2021
(OR. en)

7498/21

**Dosar interinstituțional:
2021/0090 (NLE)**

**ECOFIN 305
FIN 236
UEM 69**

ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

Subiect: DECIZIE DE PUNERE ÎN APLICARE A CONSILIULUI de modificare a Deciziei de punere în aplicare (UE) 2020/1344 privind acordarea unui sprijin temporar Republicii Cipru în temeiul Regulamentului (UE) 2020/672 pentru atenuarea riscurilor de șomaj în situația de urgență generată de epidemia de COVID-19

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2021/... A CONSILIULUI

din ...

**de modificare a Deciziei de punere în aplicare (UE) 2020/1344
privind acordarea unui sprijin temporar Republicii Cipru
în temeiul Regulamentului (UE) 2020/672 pentru atenuarea riscurilor de șomaj
în situația de urgență generată de epidemia de COVID-19**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2020/672 al Consiliului din 19 mai 2020 privind instituirea unui instrument european de sprijin temporar pentru atenuarea riscurilor de șomaj într-o situație de urgență (SURE) ca urmare a epidemiei de COVID-19¹, în special articolul 6 alineatul (1),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

¹ JO L 159, 20.5.2020, p. 1.

întrucât:

- (1) La cererea Ciprului din 6 august 2020, la 25 septembrie 2020, Consiliul a acordat Ciprului asistență financiară sub forma unui împrumut în valoare de maximum 479 070 000 EUR, cu o scadență medie maximă de 15 ani, în vederea completării eforturilor naționale întreprinse de Cipru pentru a contracara impactul epidemiei de COVID-19 și a răspunde consecințelor socioeconomice ale respectivei epidemii pentru lucrători și pentru persoanele care desfășoară o activitate independentă.
- (2) Împrumutul urma să fie utilizat de Cipru pentru a finanța schemele privind reducerea timpului de muncă, măsurile similare și măsurile legate de sănătate menționate la articolul 3 din în Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1344 a Consiliului¹.
- (3) Epidemia de COVID-19 continuă să imobilizeze o parte substanțială a forței de muncă din Cipru. Acest lucru a dus la o creștere neprevăzută și semnificativă a cheltuielilor publice ale Ciprului în ceea ce privește măsurile menționate la articolul 3 literele (a)-(e), (g) și (h) din Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1344.

¹ Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1344 a Consiliului din 25 septembrie 2020 privind acordarea unui sprijin temporar Republicii Cipru în temeiul Regulamentului (UE) 2020/672 pentru atenuarea riscurilor de șomaj în situația de urgență generată de epidemia de COVID-19 (JO L 314, 29.9.2020, p. 13).

- (4) Epidemia de COVID-19 și măsurile extraordinare puse în aplicare de Cipru în 2020 și 2021 pentru a limita epidemia și impactul său socioeconomic și asupra sănătății au avut și continuă să aibă un impact considerabil asupra finanțelor publice. Previziunile Comisiei din toamna anului 2020 preconizau că Ciprul urma să înregistreze un deficit public de 6,1 % și o datorie publică de 112,6 % din produsul intern brut (PIB) până la sfârșitul anului 2020. În 2021, se preconizează că deficitul public al Ciprului va scădea la 2,3 %, iar datoria sa publică la 108,2 % din PIB. Conform previziunilor intermediare ale Comisiei din iarna anului 2021, PIB-ul Ciprului urmează să crească cu 3,2 % în 2021.
- (5) La 10 martie 2021, Ciprul a solicitat o nouă asistență financiară în valoare de 124 700 000 EUR din partea Uniunii, în vederea completării în continuare a eforturilor naționale întreprinse în 2020 și 2021 pentru a contracara impactul epidemiei de COVID-19 și a răspunde consecințelor socioeconomice ale epidemiei respective pentru lucrători și pentru persoanele care desfășoară o activitate independentă. Cererea vizează în special măsurile prevăzute în considerentele (6)-(13).

- (6) „Legea 27(I)/2020”¹, „Legea 49(I)/2020”², „Legea 140(I)/2020”³ și „Legea 36(I)/2021”⁴ au stat la baza introducerii unei serii de acte administrative lunare cu caracter normativ⁵, prezentând măsurile de contracarare a impactului epidemiei de COVID-19. Pe baza respectivelor legi, autoritățile au introdus o „schemă de concedii speciale”, menționată la articolul 3 litera (a) din Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1344, care prevede compensații salariale pentru părinții care lucrează în sectorul privat și au copii în vârstă de până la 15 ani sau copii de orice vârstă cu handicap. Schema de concedii speciale respectivă poate fi considerată o măsură similară schemelor privind reducerea timpului de muncă, în sensul Regulamentului (UE) 2020/672, deoarece acordă angajaților un sprijin pentru venit și contribuie la menținerea locurilor de muncă, întrucât părinții care trebuie să își îngrijească copiii pe durata închiderii școlilor nu sunt nevoiți să își înceteze raportul de muncă. Măsura a fost inițial în vigoare pentru perioada februarie 2020–iunie 2020 și a fost ulterior extinsă pentru perioada ianuarie 2021–iulie 2021.

¹ E.E., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4748, 27/3/2020

² E.E., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4756, 26/5/2020

³ E.E., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4780, 12/10/2020

⁴ E.E., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4823, 30/3/2021

⁵ „Actele administrative cu caracter normativ 127/148/151/184/192/212/213/235/2020”, extinse prin Actele administrative cu caracter normativ 20/88/2021.

- (7) În plus, „Legea 27(I)/2020”, „Legea 49(I)/2020”, „Legea 140(I)/2020” și „Legea 36(I)/2021” și o serie de acte administrative lunare cu caracter normativ¹ au stat la baza unei „scheme de sprijinire a întreprinderilor pentru suspendarea totală a activității”, menționată la articolul 3 litera (b) din Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1344. Schema respectivă acordă o compensație salarială pentru 97 % dintre angajații întreprinderilor obligate să își suspende activitatea, condiționată de păstrarea locului de muncă. Compensația acoperă 60 % din salariul angajatului sau 60 % din punctele de asigurări sociale ale angajatului realizate în 2018 (2019 pentru perioada iulie 2020-august 2020), reținându-se valoarea cea mai mare. Compensația variază între maximum 1 214 EUR și minimum 360 EUR pe lună. Măsura a fost inițial în vigoare pentru perioada martie 2020–august 2020 și a fost ulterior extinsă pentru perioada septembrie 2020–iulie 2021.

¹ „Actele administrative cu caracter normativ 130/148/151/187/212/213/238/243/271/273/2020”, extinse prin „Actele administrative cu caracter normativ 319/395/421/501/536/634/2020 și 15/83/2021”.

- (8) Totodată, „Legea 27(I)/2020”, „Legea 49(I)/2020”, „Legea 140(I)/2020” și „Legea 36(I)/2021” și o serie de acte administrative lunare cu caracter normativ¹ au stat la baza „schemei de sprijinire a întreprinderilor pentru suspendarea parțială a activității”, menționată la articolul 3 litera (b) din Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1344. Schema respectivă acordă o compensație salarială angajaților întreprinderilor a căror cifră de afaceri a scăzut din cauza crizei provocate de pandemia de COVID-19, condiționată de păstrarea locului de muncă. Compensația acoperă 60 % din salariul angajatului sau 60 % din punctele de asigurări sociale ale angajatului realizate în 2018, reținându-se valoarea cea mai mare. Compensația variază între maximum 1 214 EUR și minimum 360 EUR pe lună. Măsura a fost inițial în vigoare pentru perioada martie 2020–iunie 2020 și a fost ulterior extinsă pentru perioada ianuarie 2021–iulie 2021.
- (9) „Legea 27(I)/2020”, „Legea 49(I)/2020”, „Legea 140(I)/2020” și „Legea 36(I)/2021” și o serie de acte administrative cu caracter normativ² au stat la baza „schemei speciale pentru persoanele care desfășoară o activitate independentă”, menționată la articolul 3 litera (c) din Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1344. Schema respectivă acordă o compensație persoanelor care desfășoară o activitate independentă și care nu pot exercita nicio activitate în conformitate cu decretul ministrului sănătății sau cu o decizie a consiliului de miniștri. Măsura a fost inițial în vigoare pentru perioada martie 2020–iunie 2020 și a fost ulterior extinsă pentru perioada iulie 2020–iulie 2021.

¹ „Actele administrative cu caracter normativ 131/148/151/188/212/213/239/2020”, extinse prin „Actele administrative cu caracter normativ 16/84/2021”.

² „Actele administrative cu caracter normativ 129/148/151/186/213/237/322/2020”, extinse prin „Actele administrative cu caracter normativ 398/423/503/538/636/2020 și 18/86/2021”.

- (10) „Legea 27(I)/2020”, „Legea 49(I)/2020”, „Legea 140(I)/2020” și „Legea 36(I)/2021” și o serie de acte administrative cu caracter normativ¹ au stat la baza „schemei speciale pentru unitățile hoteliere și de cazare turistică”, menționată la articolul 3 litera (d) din Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1344. Schema respectivă acordă o compensație salarială pentru sprijinirea angajaților din industria hotelieră și din alte întreprinderi care furnizează servicii de cazare pentru turiști, al căror angajator și-a suspendat în totalitate activitatea sau a înregistrat o scădere a cifrei de afaceri cu peste 40 %. Participarea la această schemă este condiționată de păstrarea locului de muncă. Măsura a fost inițial în vigoare pentru perioada iunie 2020–octombrie 2020 și a fost ulterior extinsă pentru perioada noiembrie 2020–iulie 2021.

¹ „Actele administrative cu caracter normativ 269/317/2020”, extinse prin „Actele administrative cu caracter normativ 393/418/498/533/631/2020 și 13/81/2021”.

- (11) „Legea 27(I)/2020”, „Legile 49(I)/2020”, „Legea 140(I)/2020” și „Legea 36(I)/2021” și o serie de acte administrative cu caracter normativ¹ au stat la baza „schemei speciale de sprijinire a întreprinderilor legate de industria turismului sau afectate de turism sau asociate cu întreprinderi supuse unei suspendări totale obligatorii”, menționată la articolul 3 litera (e) din Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1344. Schema respectivă acordă o compensație salarială pentru angajații din industria hotelieră și alte întreprinderi care oferă servicii de cazare turistică și care și-au suspendat integral activitatea sau au înregistrat o scădere a cifrei de afaceri cu peste 40 %, față de 55 % în cadrul schemei inițiale, condiționată de păstrarea locului de muncă. Măsura a fost inițial în vigoare pentru perioada iunie 2020–august 2020 și a fost extinsă și modificată pentru a acoperi perioada septembrie 2020–iulie 2021.

¹ „Actele administrative cu caracter normativ 270/318/2020”, extinse prin „Actele administrative cu caracter normativ 394/419/499/534/632/2020 și 14/82/2021”.

- (12) În plus, „schema de subvenționare” stabilită prin „Bugetul suplimentar – Cadrul temporar privind măsurile de ajutor de stat destinate sprijinirii economiei în contextul actualei epidemii de COVID-19”, menționată la articolul 3 litera (g) din Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1344, a introdus subvenții pentru întreprinderile mici și foarte mici și persoanele care desfășoară o activitate independentă și care au până la 50 de angajați. Cererea se referă numai la partea din cheltuieli legată de sprijinirea persoanelor care desfășoară o activitate independentă și a întreprinderilor unipersonale. Subvențiile respective oferă o sumă forfetară pentru a sprijini cheltuielile de funcționare ale întreprinderilor mici și ale persoanelor care desfășoară o activitate independentă. Valoarea subvențiilor forfetare a fost revizuită pentru diferite categorii de întreprinderi în funcție de numărul de angajați. În plus, au fost convenite granturi pentru întreprinderile care și-au suspendat activitatea din martie 2020, în cuantum de 10 000 EUR pentru un număr de până la 9 angajați și de 15 000 EUR pentru peste 9 angajați. Schema de subvenționare poate fi considerată o măsură similară schemelor privind reducerea timpului de muncă, menționate în Regulamentul (UE) 2020/672, întrucât vizează protejarea persoanelor care desfășoară o activitate independentă sau a unor categorii similare de lucrători împotriva reducerii sau a pierderii veniturilor. Măsura a fost inițial în vigoare pentru perioada aprilie 2020–mai 2020 și a fost extinsă și modificată pentru noiembrie 2020.

- (13) Ciprul a prelungit, de asemenea, o măsură legată de sănătate pentru combaterea crizei provocate de pandemia de COVID-19 prevăzută de „Legea 27(I)/2020”, de „Legea 49(I)/2020”, de „Legea 140(I)/2020” și de „Legea 36(I)/2021” și de o serie de acte administrative cu caracter normativ¹. În particular, „schema de prestații de boală”, menționată la articolul 3 litera (h) din Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1344, oferă compensații salariale angajaților din sectorul privat și persoanelor care desfășoară o activitate independentă, cu condiția ca aceștia să fie clasificați ca persoane vulnerabile conform unei liste publicate de Ministerul Sănătății, persoane plasate în carantină de către autorități sau persoane infectate cu COVID-19. Măsura a fost inițial în vigoare pentru perioada martie 2020–iunie 2020 și a fost extinsă pentru perioada noiembrie 2020–iulie 2021.
- (14) Ciprul îndeplinește condițiile pentru a solicita asistență financiară prevăzute la articolul 3 din Regulamentul (UE) 2020/672. Ciprul a furnizat Comisiei dovezi adecvate care atestă o creștere a cheltuielilor publice efective și planificate cu 742 040 000 EUR de la 1 februarie 2020, din cauza măsurilor naționale luate pentru contracararea efectelor socioeconomice ale epidemiei de COVID-19. Aceasta constituie o creștere neprevăzută și semnificativă, fiind legată de o extindere a măsurilor existente legate direct de schemele privind reducerea timpului de muncă și de măsuri similare care acoperă o proporție semnificativă a întreprinderilor și a forței de muncă din Cipru. Ciprul intenționează să finanțeze 138 270 000 EUR din quantumul majorat al cheltuielilor cu ajutorul fondurilor Uniunii.

¹ „Actele administrative cu caracter normativ 128/148/151/185/212/236/2020”, astfel cum au fost extinse prin „Actele administrative cu caracter normativ 637/2020 și 19/87/2021”.

- (15) Comisia a consultat Ciprul și a verificat creșterea neprevăzută și semnificativă a cheltuielilor publice efective și planificate legate direct de scheme privind reducerea timpului de muncă și de măsuri similare, precum și aplicarea de măsuri corespunzătoare legate de sănătate în contextul epidemiei de COVID-19, menționate în cererea Ciprului din 10 martie 2021, în conformitate cu articolul 6 din Regulamentul (UE) 2020/672.
- (16) Măsura legată de sănătate, astfel cum se menționează în cererea Ciprului din 10 martie 2021 și la considerentul (13) se ridică la valoarea de 440 000 EUR.
- (17) Prin urmare, ar trebui să se acorde asistență financiară pentru a ajuta Ciprul să contracareze efectele socioeconomice ale perturbării economice importante cauzate de epidemia de COVID-19. Comisia ar trebui să adopte deciziile privind scadențele, dimensiunea și deblocarea ratelor și a tranșelor în strânsă cooperare cu autoritățile naționale.
- (18) Ciprul și Comisia ar trebui să ia în considerare prezenta decizie în acordul de împrumut menționat la articolul 8 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2020/672.
- (19) Prezenta decizie nu ar trebui să aducă atingere rezultatelor niciuneia dintre procedurile legate de denaturarea funcționării pieței interne care este posibil să fie întreprinse, în special în temeiul articolelor 107 și 108 din tratat. Aceasta nu prevalează asupra cerinței ca statele membre să notifice Comisiei potențialele ajutoare de stat în temeiul articolului 108 din tratat.

- (20) Ciprul ar trebui să informeze periodic Comisia cu privire la execuția cheltuielilor publice planificate, pentru a-i permite acesteia să evalueze măsura în care Ciprul a executat aceste cheltuieli.
- (21) Decizia de a acorda asistență financiară a fost luată ținând seama de nevoile existente și preconizate ale Ciprului, precum și de cererile de asistență financiară în temeiul Regulamentului (UE) 2020/672 deja înaintate sau prevăzute a fi înaintate de alte state membre, aplicând în același timp principiile egalității de tratament, solidarității, proporționalității și transparenței,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1344 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 2 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Uniunea pune la dispoziția Ciprului un împrumut de maximum 603 770 000 EUR. Împrumutul are o scadență medie de maximum 15 ani.”;

(b) alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Plata primei rate se face sub rezerva intrării în vigoare a acordului de împrumut prevăzut la articolul 8 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2020/672. Plata oricăror rate ulterioare se efectuează în conformitate cu clauzele acordului de împrumut respectiv sau, dacă este cazul, sub rezerva intrării în vigoare a unui act adițional la acesta sau a unui acord de împrumut modificat.”

2. Articolul 3 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 3

Ciprul poate finanța următoarele măsuri:

- (a) schema de concedii speciale pentru părinți, în conformitate cu «Legea 27(I)/2020» și cu «Actele administrative cu caracter normativ 127/148/151/184/192/212/213/235/2020», astfel cum a fost extinsă;
- (b) schema de sprijinire a întreprinderilor pentru suspendarea totală a activității, în conformitate cu «Legea 27(I)/2020» și cu «Actele administrative cu caracter normativ 130/148/151/187/212/213/238/243/271/273/2020», astfel cum a fost extinsă;
- (c) schema de sprijinire a întreprinderilor pentru suspendarea parțială a activității, în conformitate cu «Legea 27(I)/2020» și cu «Actele administrative cu caracter normativ 131/148/151/188/212/213/239/2020», astfel cum a fost extinsă;
- (d) schema specială pentru persoanele care desfășoară activități independente, în conformitate cu «Legea 27(I)/2020» și cu «Actele administrative cu caracter normativ 129/148/151/186/213/237/322/2020», astfel cum a fost extinsă;

- (e) schema specială pentru unitățile hoteliere și de cazare turistică, în conformitate cu «Legea 27(I)/2020» și cu «Actele administrative cu caracter normativ 269/317/2020», astfel cum a fost extinsă;
- (f) schema specială de sprijinire a întreprinderilor legate de industria turismului sau afectate de turism sau asociate cu întreprinderi supuse unei suspendări totale obligatorii, în conformitate cu «Legea 27(I)/2020» și cu «Actele administrative cu caracter normativ 270/318/2020», astfel cum a fost extinsă și modificată;
- (g) schema specială de sprijinire a întreprinderilor care desfășoară activități speciale predefinite, în conformitate cu «Legea 27(I)/2020» și cu «Actele administrative cu caracter normativ 272/320/396/420/500/535/633/2020»;
- (h) schema de subvenționare a întreprinderilor mici și foarte mici și a persoanelor care desfășoară o activitate independentă, astfel cum se prevede în «Bugetul suplimentar – Cadrul temporar pentru măsurile de ajutor de stat destinate sprijinirii economiei în contextul actualei epidemii de COVID-19», pentru partea de cheltuieli legată de sprijinirea persoanelor care desfășoară o activitate independentă și a întreprinderilor unipersonale, astfel cum a fost extinsă și modificată;
- (i) schema de prestații de boală, în conformitate cu «Legea 27(I)/2020» și cu «Actele administrative cu caracter normativ 128/148/151/185/212/236/2020», astfel cum a fost extinsă.”

3. Articolul 4 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 4

- (1) Ciprul informează Comisia, până la 30 martie 2021 și, ulterior, la fiecare șase luni, cu privire la execuția cheltuielilor publice planificate, până la execuția lor integrală.
- (2) În cazul în care măsurile menționate la articolul 3 se bazează pe cheltuieli publice planificate și au făcut obiectul unei decizii de punere în aplicare de modificare a Deciziei de punere în aplicare (UE) 2020/1344, Ciprul informează Comisia în termen de șase luni de la data adoptării respectivei decizii de punere în aplicare de modificare și, ulterior, la fiecare șase luni, cu privire la execuția cheltuielilor publice planificate, până la execuția lor integrală.”

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează Republicii Cipru.

Prezenta decizie intră în vigoare la data notificării sale destinatarului.

Articolul 3

Prezenta decizie se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles,

Pentru Consiliu

Președintele
